

*2ème*



These Christmas decorative lights are made of bamboo.

**Y'S MEN  
INTERNATIONAL  
ASIA PACIFIC AREA**

**DECEMBER 2023 BULLETIN 2ème**



### From the Editors



今年も残すところあと数日。あなたにとって今年はどうな年でしたか？最近、日本では漢字一文字で年を表すことが流行っています。私の2023年を漢字一文字で表すと「飛」

です。「飛」には「飛ぶ」「跳ぶ」という意味があります。今年は3月にYMI100周年を祝うために台湾へ、そしてプライベートで韓国とハワイへ、エリア大会のたびに韓国と香港へ、と何度も海外へよく飛びました。

YMIはすでに次の100年に向けて飛び始めています。アジア太平洋地域も、利根川恵子会長のリーダーシップのもと、さまざまな挑戦を続けながら大きく飛躍

しています。それぞれの立場でさらなる高みを目指し、飛躍していきましょう。来年は、さらに素晴らしい飛躍の年になるでしょう。



ctbqr809@yahoo.co.jp

前田香代子



Osechi ryori is a festive dish eaten during the New Year, written in Chinese characters as 'osechi-ryori' (御節料理). Osechi ryori was originally not only for New Year's Day. To celebrate New Year's

Day, the five Sekku festivals and other festive days, the food offered to the gods and eaten was called 'osechiku'. When this event spread to the general population in the Edo period (1603-1867), the dishes served on New Year's Day, the most important day of the year, came to be called 'osechi-ryori'. Originally, people offered local produce to express their gratitude for the harvest, but as people's lifestyles and culinary culture became richer, it became a feast that included produce from the mountains and the sea, and is said to have been the prototype for today's Osechi-ryori.



### 「力を付け、先に立ち、輝こう (Empower, Lead and Shine)」 - 第 30 回アジア太平洋地域大会

アジア太平洋地域会長  
利根川恵子

握手、ハグ、笑顔の交換 .....。11月3日から5日まで香港で開催された第30回アジア太平洋地域大会は、"Empower, Lead and Shine" をテーマに、旧友との再会、新たな仲間との出会いを演出いたしました。

この大会は、コロナパンデミック後、初めて対面で開催されたエリア大会として、アジア太平洋地域の歴史に残る出来事となりました。私たちは、人々を結びつける対面で行う会合の力と強さを確信しました。この機会に、クラブ、部、区、そしてエリアの結束を再確認しながら、私たちをリードし、輝かせる力を与えてくれました。

今大会のもうひとつの特徴は、参加者一人当たり10米ドルの環境賦課金を徴収することになったことです。環境保護活動への強い関心から、私たちはエリア環境基金を設立し、環境保護プロジェクトを拡大・充実させるために、この賦課金を基金に投入することになりました。ここでもまた、私たちは地球をよりグリーンにするための努力をリードし、輝かせる力を与えられました。

さらに、感動的で生き生きとした文化的・芸術的パフォーマンスによって、大会は、われわれに力を与え、記憶に残るものとなりました。田中博之（元エリア会長）氏が大会委員長を務めるエリア大会委員会、大会開催地の実行委員長であるアレックス・チャン（元区理事）氏、事務局長のジョウン・ウォン（次期エリア会長）氏には、大会の企画と運営にご尽力いただき感謝いたします。また、大会を心から支援して下さった香港部にも感謝いたします。

最後になりましたが、エリア内外から香港に駆けつけて下さった皆様に心から感謝します。皆様の献身と参画意識がエリアの力です。そして、アジア太平洋地域の未来をリードし、輝かせてくれることでしょう。本当にありがとうございました。

## スポンサークラブ募集中!!

ネパールで4つの新クラブをチャーターするために、南東アジア区理事ディーパックはスポンサークラブを必要としています。スポンサー・クラブには金銭的な責任はないものの、新クラブが持続可能になるまで、新クラブに奉仕することが期待されます。

新クラブを支援することは大変なことですが、やりがいのある経験です。

ディーパック理事がクラブを拡大する努力を完遂できるよう、お力を貸していただけませんか。

以下までご連絡ください。

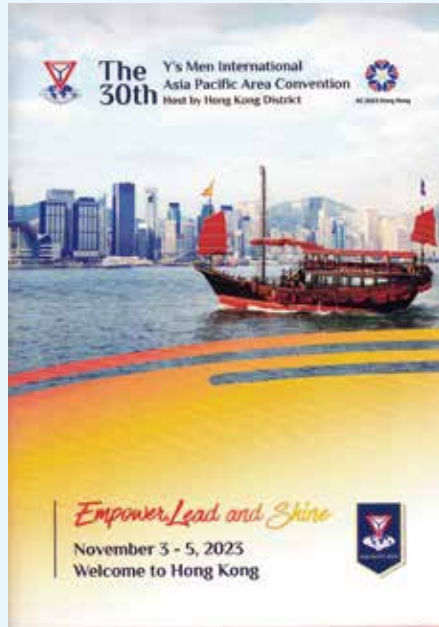
 [deepak02004@gmail.co](mailto:deepak02004@gmail.co)

# Area Executive Officers

## 2023-2024 Area Executive Officers



Immediate Past Area President  
**CHARMING SHEN**  
(Taiwan Region)



Area President-Elect  
**JOAN WONG**  
(Southeast Asia Region)



Area Secretary  
**MARK EUGEN TANG**  
(Philippine Region)



Area Treasurer  
**JAMES KONG**  
(Southeast Asia Region)

## COVER STORY



Christmas Market Kumamoto

## 竹あかりと地産地消で『熊本らしい』空間作り

「クリスマスマーケット」は、12月25日のクリスマスまでの4週間、「アドベント」と呼ばれる準備期間に開催されるドイツ生まれのイベントです。街の広場に設置されたクリスマスタワーの周りに「ヒュッテ」と呼ばれる木製の小さな屋台が並び、キャンドルやリースなどのクリスマスグッズのほか、食べ物やホットワイン、お菓子などが販売され、多くの人で賑わいます。

そんなクリスマスマーケットを熊本でも開催したい！2018年、6人の発起人が約100人の市民有志とともに実行委員会を設立。約100人の有志市民とともに、花畑プラザでイベントを開催したのが「クリスマスマーケットくまもと」の始まりでした。

<https://xmas-kumamoto.com/>

## TABLE OF CONTENTS

Editor's Note	P1
AP Message by Keiko Tonegawa	P2
Area Executive Officers	P3
Cover Story	P4
Greeting of the Holy Season	P5
ASPAC	P6-8
1st Quarterly Council	P9-10
Photo Album ASPAC	P11-21
Winter Poem	P22



Christmas Market Kumamoto



2023年10月7日は、世界史に残る日になりそうです。パレスチナのカザ地区から「ハマス」による大規模な軍事行動があり、多数の死者があり、誘拐があり、そして、その報復として・憎しみと怒りの表現として。イスラエルからの攻撃が、今、展開しています。

こうした世界史的な出来事に向き合う時、私たちは、用心しなければなりません。私たちの言葉と態度が、他ならぬ「戦争の燃料」として徴収され利用される危険性があるのです。「火に油を注ぐ」ことは、今回の場合、そのまま直接、死傷者の増加につながります。しかし、何も語らない・しないという事も、事態を助長する事になる。実は、私たち一人ひとりが、この事件に捕らえられ・追い詰められている——その現状認識が、まず、何より大事だと思います。

その上で、今起こっている事を見つめ、語り、できることを探さなければなりません。

とても大切なことは、この戦いは「ロシア・ウクライナ戦争」と、一つながりであるという事です。ロシアとウクライナの間で継続している戦争は、ロシアの側の認識においては「ナチズムを掃討する特別軍事作戦」なのです。そして、イスラエルがハマスに対して「常軌を逸した」と思われる攻撃を続けている背景には、「ナチズム」の記憶がある。今私たちは、20世紀を精算しようとする大掛かりな出来事の中にいるのだと思います。

その上で、この大掛かりな出来事は「ハイジャック」されているという事を、肝に銘じたいと思います。世界中に「ユダヤ人」がいます。その人々は、今、おびえています。イスラエル共和国が展開している軍事作戦が、あまりにも残酷だからです。また、イスラエル共和国の国民の2割程度はアラブ人(の中のパレスティナ人)です。その人々は、やはり、巨大な憎しみの渦の中で、息を殺すようにして今日を過ごしているはずです。

歴史を画するような出来事は、いつも、一部の「誰か」の政治的判断によって展開します。そして、その人々に

ハイジャックされたようにして、国や地域の人々が、右往左往させられている。私たちの歴史の中でも、「従軍慰安婦」の問題でも「ヒロシマ・ナガサキ」の問題でも、いつも、これは同じだったことを、痛みを覚えながら、思い出します。

その中で、YMCAの存在は貴重です。「ハイジャックされている人々」に、直接つながるチャンネルとなるからです。ロシアにも、ウクライナにも、パレスチナにも、イスラエルにも、そして「イスラエルとパレスチナの間」にも、YMCAがあります。ハイジャックされている中ですから、当然、強烈な不自由を強いられています。が、しかし、チャンネルは残されている。これを活用することが、私たちにできます。平和への一步は、ただ、そこからだけ、始まると思います。自由が利かないのですから、どうしても、どこまでも、とても小さな・地味な一步しかできません。でも、それは確かな一步です。空想の中で飛び上がるようなこととは別次元の、本物の一步です。恐る恐る、でもしつかり、平和への一步を踏み出したいと、私は思われています。

アジア太平洋地域キリスト教理解事業主任 川上直哉  
(石巻広域クラブ)



**大会に参加された方々に：**

大会委員長として、皆さんにとって大変満足の行く大会となったことを願ひ、また、そうであったことを信じています。国際ボランティア組織の一員であること、私たちの組織は fellowship

がその基盤であること、アジア太平洋地域はひとつであることを実感されたことを望みます。

どうぞ、大会で築いた友情を育んでください。大会で得られたエネルギーと刺激をこれからのあなたのワイズライフに活かしてください。残念ながら大会に参加できなかった、あなたのクラブの皆さんと体験したことを分かちあってください。

あなたがた一人一人の参加が大会を成功に導きました。ありがとうございました。

**ホストコミッティーの皆さんに：**

素晴らしい大会を企画、運営していただいたことに最大級の賛辞と感謝を申し上げます。皆さんが惜しめない労力と財政的な支援の提供を行っていただいたことを私たちは決して忘れません。

どうかホストコミッティーの役割を立派に務められたことに自信を持っていただき、この経験、この団結によって香港におけるワイズダムが一層発展していくことを願っています。今回大きな協力をいただいた、香港YMCA、香港中華YMCAとの絆がより強まっていくことも願っています。

皆さんひとりひとりに感謝しつつ・・・

第30回アジア太平洋大会実行委員長  
田中博之





香港部では、2000 年に開催された国際大会以来、国際的な大会は開催されていませんでした。今回の第 30 回アジア太平洋地域は大きな意義がありました。まず、パン

デミック以来のリアルで開催された大会であり、また、アジア太平洋地域 7 つの区すべてからの参加がありました。海外からの参加者、現地の参加者合わせて 313 名という多くの参加者数となりました。ゲスト、YMCA ボランティア、パフォーマーを含めると、その数は 360 人に上りました。

香港部からは、12,820 米ドルの寄付があったほか、各クラブから代表者が企画に参加し、ベテラン、若手を問わず、尽力していただきました。ジェームズ・コング地域会計、トニー・チャン元部長、ジョアン・ウォン次期地域会長が率いるアイランドイーストワイズメンズクラブによる積極的な海外プロモーションと、香港滞在中の海外からの参加者への温かいもてなしに感謝いたします。

また、香港 YMCA と香港中華 YMCA が宿泊の大幅な割引を提供していただいたことも、このイベントの成功の支えとなりました。

香港中華 YMCA のチェン・チェックサン会長とカール・ラウ総主事には、大会期間中の 2 日間と半日のプログラムにスタッフがボランティアとして参加していただいたことをはじめ、大会への並々ならぬサポートに大変感謝しています。また、香港ワイズメンズクラブのメンバーでもある世界 YMCA 同盟のロナルド・ヤム副会長には、この大会に、寛大なスポンサーとしてご協力いただきました。

2 年後のアジア太平洋地域は、熊本で開催されます。2025 年ホストコミティーが香港の経験を引き継ぎ、大会を成功させることを願っています。

最後に、アジア太平洋地域のワイズメン、ウイメンの皆さまのご多幸をお祈りいたします。また、日本でお会いしましょう。

第 30 回アジア太平洋地域大会  
ホストコミティー委員長 / 元香港部部長  
アレキサンダー・チャン



From the left: Ronald Yam, Duputy President of WorldYMCA, PRD Alexander Chan, Host Committee CHairperson, Dr. Cheng Cheuk Sang, President of Chinese YMCA of Hong Kong, Karl Lau, General Secretary of Chinese YMCA of Hong Kong



台湾区理事のユー・タオシェン氏のリーダーシップの下、42名のクラブメンバー/メネットがこの素晴らしいイベントに参加するために香港に向かいました。ミーティングや会議でのディスカッションに加え、世界中のIBC仲間や友人たちと親睦を深める機会も積極的に活用しました。その喜びは、夕食時の台湾区パフォーマンスの披露で存分に発揮されました。

私はこの機会を利用して、地下鉄やバスを乗り継いで、主要な景勝地、モニュメント、展覧会、ビクトリアの夜景を訪れました。最終日の午後は、香港故宮博物館で三星堆文物展と清・明時代の骨董品を鑑賞し、閉館のラジオが鳴るまで滞在しました。思い出は私の心に深く刻まれただけでなく、美しい写真の額縁にもなりました。

by ミリー・ルオ (台北ユニオンクラブ会長)

ワイズメンズクラブに入会して4年。初めて国際的な大会に参加しました。実は海外旅行も人生初でした。

片言の英語での海外のワイズメンたちとの交流、美味しい食事、エクスカージョン、香港の夜景など、普段味わえない貴重な体験ができました。

次回の熊本での大会にもぜひ参加して、今回、友達となった方々と再会を果たしたいです。

東日本区

東京多摩スマイルワイズメンズクラブ  
城田教寛 (しろた・たかひろ)



Milly



SHIROTA

## PARTICIPANTS

6 Observers

**Morris Kimuli**

Africa South East Region

**Rose Yun**

Ex-Area Office Coordinator

**Selina Chan**

District Governor, Hong Kong

**Rev. Dr. Steve Koe**

District Governor-Elect, SMIT

**Edward Ong**

Past Asia Pacific Area President

**Gabriele Lee**

Area Office Coordinator

5/5 Area Executive Officers

**Charming Shen**

Immediate Past Area President (IPAP)  
/ International President – Elect (IPE)

**Keiko Tonegawa** Area President

**Joan Wong**

Area President – Elect

**Mark Eugene Tan** Area Secretary

**James Kong** Area Treasurer

### 5/7 Regional Directors / Quorum

**Kohei Yamada**

Regional Director – Japan East Region

**Satoshi Fukaya**

Regional Director – Japan West Region

**Ranjith Dayarathna**

Regional Director – Sri Lanka Region

**Deepak Bhandari**

Regional Director – Southeast Asia  
Region

**Tao-Sheng Yu**

Regional Director - Taiwan Region

13/27 Area Service Directors

**Yasuharu Hinachi**

ASD – BF Promotion / BF Philatelist

**Kayoko Maeda**

ASD – Bulletin Editor

**Rachan Maneekam**

ASD - Extension and Membership  
Conservation

**Tetsuya Itamura**

ASD - Endowment Fund

**Colin Lambie**

ASD - Green Activities & Environment

**Frank Tsai**

ASD – International Brotherhood Clubs

**Rita Hettiarachi**

ASD – Leadership Training  
and Organizational Development

**Andy Fu**

ASD - Public Relations

**Tadashi Tanoue**

ASD-RBM

**Mitsuko Morita** ASD – Step iGo

**OHNO Ben Tsutomu**

ASD – Time of Fast

**Sam Nakai**

ASD – Y's Extension Support (YES)

**Natsuki Kazama**

ASD - Youth Representative (YR)

### 3/5 Committee Chairs

**David Lua**

Area Development Committee Chair

**Hiroyuki Tanaka**

Finance Committee Chair

**Colin Lambie**

Environmental Committee Chair

## AGENDA

1. Call to Order by AP Keiko Tonegawa
2. Opening Prayer
3. Y's Men Hymn by AVP
4. Roll Call by AS Mark Tan
5. Welcome Remark by AP Keiko Tonegawa
6. Update on YMI Developments by APE Joan Wong
7. To report the result of the e-ballot of 2025 AC & AYC Venue
8. To Adopt the Agenda
9. To Approve the 19 August 2023 ACM Minutes
10. To Approve the Audited Financial Report for the year ended 30 June 2023
11. To approve the budget for the Financial Year 2023 to 2024
12. To Receive the Reports of AEOs
13. To receive the report and action plans from RDs
14. To receive the report and action plans from ASDs
15. To receive the report and action plans from the Committee Chairs
16. To review and approve the YES Distribution plan
17. Update on the future meetings, trainings and conventions
18. Other Matters
19. Closing Remark
20. Closing Prayer



**Motion 1**

That the 19 Aug minutes of the meeting should be sent first to be approved.

RD Satoshi Fukaya moved, RD Ranjith Dayarathna seconded. (5 Yes, 2 Absent - Motion Carried)

**Motion 2**

That AEOs would convene and confirm the amounts of subsidies for corresponding parties to corresponding events.

RD Deepak Bhandari moved, RD Kohei Yamada seconded (5 Yes, 2 Absent - Motion Carried)

**Motion 3**

That the report ought to have a copy furnished.

RD Kohei Yamada moved, RD Satoshi Fukaya seconded. (5 Yes, 2 Absent - Motion Carried)

**Motion 4**

That the transfer of office premises of the Asia Pacific Area office in HK starts by December 2023.

RD Deepak Bhandari moved, RD Satoshi Fukaya seconded. (5 Yes, 2 Absent - Motion Carried)

**Motion 5**

That a vote of thanks to APE Joan Wong and host committee for a successful AC 2023.

AP Keiko Tonegawa moved, RD Deepak second. (4 Yes, 1 went out, 2 Absent - Motion Carried)

**Motion 6**

That ASD-Green Activities and Environment would explore a financial gateway of collection for environmental fund solely for Asia Pacific Area.

RD Kohei Yamada moved, RD Ranjith Dayarathna seconded. (5 Yes, 2 Absent - Motion Carried)

## AC Day 1 Programme November 3, 2023

<b>Official Programme</b>	
1:00 pm – 3:30 p.m.	Registration
4:00 pm	Gather at hotel lobby and take shuttle bus to host venue – International Banquet Hall
4:30 pm	Reception (Cocktail with refreshment) & free time for photo taking
5:30 pm	March-in & Flag Ceremony, Y's Men Hymn, Prayer & Devotion Welcoming Speech Pre-opening Performance : Lion Dance ( all the distinguished guests on the stage) AP Speech Keynote Speech by Government Official AP Speech / AP & APE Installation/ Officiating Guests including President of Chinese YMCA and YMCA of Hong Kong /APAY Nam Bon Won
7:30 pm	End of Ceremony Break & Fellowship
7:45 pm	Banquet /Speeches and Chinese Cultural Performances
9:45 pm	Shuttle bus to Hotel lobby /Good night



Welcoming address by ACCC/PAP Hiroyuki Tanaka



Lion Dance



Address by Nam Boo Won, General Secretary of APAY



Si-Chuan Face-changing Performance



Shaolin Kung Fu Performance



Keynote speaker : Mr. Cheung Kwok-Kwan, SBS, JP Deputy Secretary for Justice, Hong Kong Special Administrative



Hong Kong Children' s Choir

## AC Day 2 Programme November 4, 2023

9:00 am	Gather at YMCA of Hong Kong /The Cityview Hotel Lobby
9:30 am	Departure for Excursion (3 groups)
5:00 pm	Reception (Cocktail with refreshment) & free time for photo taking
6:00 pm	Gala Dinner & Regional Performances & IC Promotion
9:30 pm	Shuttle bus to hotel /Good night



YMI Festival Promotion



Shishimai, Japan East Regional Performance



Sumo, Japan West Regional Performance



Singing, Philippine & Australia Regional Performance





Singing, Taiwan Regional Performance



Dancing, Southeast Asia & Sri Lanka Regional Performance

## AC Day 3 Programme November 5, 2023

8:30 am	Gather at the lobby of YMCA of Hong Kong or The Cityview/ Shuttle Bus to Host Venue – Chinese YMCA Kowloon Centre
9:15 am	Thanksgiving Service
10:00 am	YMI Session by IPE Charming Shen /Area Session by AP /AS /ASDs
11:15 am	AYC report
11:45 am	Speech by HCC /Handover AC to next host committee / Closing prayer / Fellowship moment Lunch Buffet
2:00 pm	Shuttle bus to YMCA of Hong Kong/Departure



AP Keiko Tonegawa and Area Team 2023 to 2024



Presentation about ASP Area by AS Mark Tan



Fund Raising Appeal for Green Activities



AYC Reports





YSC Lumbini, Nepal & Sendai-Aobajoh, Japan Signing IBC



YMC Tokorozawa & Kawagoe, Japan and YMC Pangasinang, Philippine Signing IBC



Korea Area President Han II-Wook with his Delegates



AC2025 Kumamoto, Japan Promotion





Put Taro to sleep and snow on his roof.  
Put Jiro to sleep, and snow will fall on Jiro's roof.  
Tatsuji MIYOSHI "SNOW"

Take a picture of your Christmas and email it to me.

Wishing you all a joyous Christmas and a glorious New Year.



[ctbqr809@yahoo.co.jp](mailto:ctbqr809@yahoo.co.jp)



**Y'S MEN  
INTERNATIONAL  
ASIA PACIFIC AREA**

**DECEMBER 2023 BULLETIN 2ème**